

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 11.05.2023

Broj verzije 1

Revizija: 11.05.2023

### ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

- **1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**
- **Naziv proizvoda: ALL ROUND PLASTIC PROTECTANT**
- **1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**
- **Faza životnog ciklusa**
  - C Uporaba u širokoj potrošnji
  - PW Široka uporaba među profesionalnim radnicima
- **Sektor uporabe**
  - SU21 Potrošačke uporabe: Privatna kućanstva / šira javnost /potrošači
  - SU 22 Profesionalne uporabe: Javni sektor (administracija, obrazovanje, zabava, uslužne djelatnosti, obrtništvo)
- **Kategorija kemijskog proizvoda PC31** Sredstva za poliranje i voštane mješavine
- **Uporaba tvari/pripravaka emulzija za postizanje sjaja**
  
- **1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**
- **Proizvođač/uvoznik/distributer:**
  - MA-FRA S.p.A. a Socio Unico
  - Via Aquileia, 44/46
  - 20021 Baranzate (MI) ITALIA
  - Tel. +39 023569981
  - [www.mafra.com](http://www.mafra.com)
  - [mafra@mafra.it](mailto:mafra@mafra.it)
- **Daljnje informacije se mogu nabaviti:** [info@mafra.it](mailto:info@mafra.it)
- **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**
  - Centar za kontrolu otrovanja (CKO) +38501 2348 342
  - In case of accident call the emergency number 112
  - Centar za kontrolu otrovanja
  - (+385) 01 2348 342

### ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

- **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**
- **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**
  - Proizvod nije razvrstan sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.
  
- **2.2 Elementi označivanja**
- **Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 poništava**
- **Piktogrami opasnosti poništava**
- **Oznaka opasnosti poništava**
- **Oznake upozorenja poništava**
- **Oznake obavijesti**
  - P102 Čuvati izvan dohvata djece.
- **Dodatni podaci:**
  - EUH208 Sadrži 1,2-benzisotiazolin-3-on. Može izazvati alergijsku reakciju.
- **2.3 Ostale opasnosti**
- **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
- **PBT:** Ne primjenjuje se.
- **vPvB:** Ne primjenjuje se.
- **Utvrđivanje svojstava endokrine disrupcije** Proizvod ne sadrži tvari s endokrinološkim poremećajima.

# Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 11.05.2023

Broj verzije 1

Revizija: 11.05.2023

**Naziv proizvoda: ALL ROUND PLASTIC PROTECTANT**




(Nastavak sa strane 1)

## ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

### - 3.2 Smjese

- **Opis:** Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.

### - Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

CAS: 2634-33-5	1,2-benzisotiazolin-3-on	<0,05%
EINECS: 220-120-9	 Ozlj. oka 1, H318;  Ak. toks. vod okol. 1., H400;  Ak. toks. 4, H302; Nadraž. koža 2., H315; Derm. senz. 1, H317 Specifična granica koncentracije: Derm. senz. 1; H317: C ≥ 0,05 %	

- **Dodatne informacije:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljku.

## ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

### - 4.1 Opis mjera prve pomoći

- **Opće upute:** Nisu potrebite posebne mjere.

- **Nakon udisanja:** Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.

- **Nakon dodira s kožom:** Proizvod općenito ne nadražuje kožu.

- **Nakon dodira s očima:** Isprati otvorene oči nekoliko minuta tekućom vodom.

- **Nakon gutanja:** U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.

### - 4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Mučnina

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

### - 4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

U slučaju gutanja isprati želudac.

Liječnički nadzor najmanje 48 sati.

## ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

### - 5.1 Sredstva za gašenje

#### - Prikladna:

CO<sub>2</sub>, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkoholu.

Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.

### - 5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

U požaru može doći do oslobađanja:

ugličnog monoksida (CO)

### - 5.3 Savjeti za gasitelje požara

#### - Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:

Ne udisati plinove koji nastaju pri eksploziji i požaru

Protection means for respiratory tract

- **Dodatne informacije** Izgorjeli ostaci i kontaminirana voda za gašenje moraju se ukloniti shodno propisima organa vlasti.

## ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

### - 6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja Zaštitne rukavice. (EN 374)

#### - Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje

Omogućiti dostatno provjetranje.

Držati podalje izvore zapaljenja.

Nositi osobnu zaštitnu odjeću.

#### - Za interventno osoblje

Preporučljiva debljina materijala: ≥ 0,1 mm

Nitrilni kaučuk

### - 6.2 Mjere zaštite okoliša

Razrijediti s mnogo vode.

Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.

(Nastavak na strani 3)

# Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 11.05.2023

Broj verzije 1

Revizija: 11.05.2023

**Naziv proizvoda: ALL ROUND PLASTIC PROTECTANT**

(Nastavak sa strane 2)

**- 6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**

Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kремена zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).

Sakupljeni materijal prema propisima zbrinuti.

**- 6.4 Uputa na druge odjeljke**

Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

## ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

**- 7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje**

Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

Odmah skinuti zamazanu i tekućinom natopljenu odjeću.

Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.

Tijekom rada ne jesti, piti, pušiti i šmrkati.

**- Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Zaštititi od vrućine.

**- 7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**

**- Skladištenje:**

**- Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:** Čuvati samo u originalnim bačvama.

**- Upute za zajedničko skladištenje:** Nepotrebno.

**- Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Nema.

**- Klasa prema Uredbi o skladištenju zapaljivih tekućina:** poništava

**- 7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

## ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

**- 8.1 Nadzorni parametri**

**- Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**

Proizvod ne sadrži nikakve relevantne količine materijala, čije bi se granične vrijednosti glede radnog mjesta trebale kontrolirati.

**- DNEL vrijednosti**

**112-34-5 2-(2-butoksietoksi)etanol**

Oralno	Systemic Long-term Effects	5 mg/Kg bw/day (Consumers)
Dermalno	Systemic long-term effects	83 mg/Kg bw/day (Industrial Workers)
Inhalativno		50 mg/Kg bw/day (Consumers)
	Local long-term effects	67,5 mg/m <sup>3</sup> (Industrial Workers)
		40,5 mg/m <sup>3</sup> (Consumers)
	Local short-term effects	101,2 mg/m <sup>3</sup> (Industrial Workers)
		60,7 mg/m <sup>3</sup> (Consumers)
	Systemic long-term effects	67,5 mg/m <sup>3</sup> (Industrial Workers)
		40,5 mg/m <sup>3</sup> (Consumers)

**- PNEC vrijednosti**

**112-34-5 2-(2-butoksietoksi)etanol**

PNEC STP	200 mg/L (STP)
Soil	0,32 mg/Kg (Soil)
Soft Water	1,1 mg/L (Water)
Sea water	0,11 mg/L (Water)
Sediment (soft water)	4,4 mg/Kg (Soil)
Sediment (sea water)	0,44 mg/Kg (Soil)

**- Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

(Nastavak na strani 4)

# Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 11.05.2023

Broj verzije 1

Revizija: 11.05.2023

Naziv proizvoda: ALL ROUND PLASTIC PROTECTANT

(Nastavak sa strane 3)

- 8.2 Nadzor nad izloženošću
- **Prikladan tehnički nadzor** Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.
- **Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema**
- **Opće zaštitne i higijenske mjere:** Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.
- **Zaštitu dišnog sustava** Nepotrebno.
- **Zaštita ruku:**



Zaštitne rukavice. (EN 374)

Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.

Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.

Preporuča se uporaba sredstava za zaštitu kože kao preventivna zaštita kože.

- **Materijal za rukavice**

Preporučljiva debljina materijala:  $\geq 0,1$  mm

Nitrilni kaučuk

- **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice**

Za mješavinu sljedećih navedenih kemikalija vrijeme perforacije materijala mora iznositi najmanje 15 minuta (permeacija prema EN 16523-1:2015: stupanj 1).

- **Zaštitu očiju/lica**



Preporuča se prilikom pretakanja nositi zaštitne naočale

- **Nadzor nad izloženošću okoliša** Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.

## ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

- 9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

- **Opće informacije**

- **Agregatno stanje**

tekuć

- **Boja:**

Bijel

- **Miris:**

Ugodan

- **Prag mirisa:**

Nije određeno.

- **Talište/ledište:**

0 °C

- **Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja** 100 °C (7732-18-5 water, distilled, conductivity or of similar purity)

Nije primjenjiv.

- **Zapaljivost**

- **Donja i gornja granica eksplozivnosti**

- **Donja:**

Nije određeno.

- **Gornja:**

Nije određeno.

- **Plamište:**

Nije primjenjiv.

- **Temperatura raspadanja**

Nije određeno.

- **pH kod 20 °C**

6,5

- **Viskoznost:**

- **Kinematička viskoznost**

Nije određeno.

- **dinamička kod 20 °C:**

0,952 mPas

- **Topljivost**

- **vodom:**

Može se u potpunosti miješati.

- **Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)**

Nije određeno.

- **Tlak pare kod 20 °C:**

23 hPa

- **Gustoća i/ili relativna gustoća**

- **Gustoća kod 20 °C:**

1 g/cm<sup>3</sup>

(Nastavak na strani 5)

# Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 11.05.2023

Broj verzije 1

Revizija: 11.05.2023

Naziv proizvoda: ALL ROUND PLASTIC PROTECTANT

(Nastavak sa strane 4)

- Relativna gustoća	Nije određeno.
- Gustoća pare	Nije određeno.
<b>- 9.2 Ostale informacije</b>	
- Izgled:	
- Oblik:	Tekućina
- Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš	
- Temperatura paljenja:	Proizvod nije samozapaljiv.
- Eksplozivna svojstva:	Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.
- Promjena stanja	
- Brzina isparavanja	Nije određeno.
<b>- Informacije o razredima fizikalne opasnosti</b>	
- Eksplozivni	poništava
- Zapaljivi plinovi	poništava
- Aerosoli	poništava
- Oksidirajući plinovi	poništava
- Plinovi pod tlakom	poništava
- Zapaljive tekućine	poništava
- Zapaljive krute tvari	poništava
- Samoreagirajuće tvari i smjese	poništava
- Piroforne tekućine	poništava
- Piroforne krute tvari	poništava
- Samozagrijavajuće tvari i smjese	poništava
- Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju zapaljive plinove	poništava
- Oksidirajuće tekućine	poništava
- Oksidirajuće krute tvari	poništava
- Organski peroksidi	poništava
- Tvari ili smjese nagrizajuće za metale	poništava
- Desenzitirani eksplozivni	poništava

## ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- 10.1 Reaktivnost stabilan pod normalnim uvjetima
- 10.2 Kemijska stabilnost
- Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati: Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
- 10.3 Mogućnost opasnih reakcija Nisu poznate opasne reakcije.
- 10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- 10.5 Inkompatibilni materijali Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- 10.6 Opasni proizvodi raspadanja Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

## ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- 11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008
- Akutna toksičnost Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

- LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:

112-34-5 2-(2-butoksietoksi)etanol

Oralno	LD50	2.410 mg/Kg (Rat)
Dermalno	LD50	2.764 mg/Kg (Rabbit)

- Nagrizanje/nadraživanje kože Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

(Nastavak na strani 6)

# Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 11.05.2023

Broj verzije 1

Revizija: 11.05.2023

**Naziv proizvoda: ALL ROUND PLASTIC PROTECTANT**

(Nastavak sa strane 5)

- **Mutageni učinak na zametne stanice**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Karcinogenost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Reproduktivna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **STOT – jednokratno izlaganje** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **STOT – ponavljano izlaganje** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Opasnost od aspiracije** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **11.2 Informacije o drugim opasnostima**

- **Svojstva endokrine disrupcije**

Nijedan sastojak nije na popisu

## ODJELJAK 12: Ekološke informacije

### - 12.1 Toksičnost

- **Akvatična toksičnost:**

**112-34-5 2-(2-butoksietoksi)etanol**

LC50 (96h) 2.700 mg/L (Fish)

EC50 (48h) >1.000 mg/L (Daphnia)

EC50 (96h) >100 mg/L (Algae)

- **12.2 Postojanost i razgradivost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.3 Bioakumulacijski potencijal** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.
- **12.6 Svojstva endokrine disrupcije** Proizvod ne sadrži tvari s endokrinološkim poremećajima.
- **12.7 Ostali štetni učinci**
- **Daljnje ekološke upute:**
- **Opće upute:**  
Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu  
Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.

## ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

- **13.1 Metode obrade otpada**
- **Preporuka:** Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.
- **Onečišćena ambalaža:**
- **Preporuka:** Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.

## ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

- **14.1 UN broj ili identifikacijski broj**
- **ADR, IMDG, IATA** poništava
- **14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u**
- **ADR, IMDG, IATA** poništava
- **14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu**
- **ADR, IMDG, IATA**
- **klasa** poništava
- **14.4 Skupina pakiranja**
- **ADR, IMDG, IATA** poništava

(Nastavak na strani 7)

**Sigurnosno-tehnički list**  
prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 11.05.2023

Broj verzije 1

Revizija: 11.05.2023

**Naziv proizvoda: ALL ROUND PLASTIC PROTECTANT**

(Nastavak sa strane 6)

- 14.5 Opasnosti za okoliš Nije primjenjiv.

- 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika Nije primjenjiv.

- 14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a Nije primjenjiv.

**ODJELJAK 15: Informacije o propisima**

- 15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

- Direktiva 2012/18/EU

- Imena opasnih tvari – **PRILOG I** Nijedan sastojak nije na popisu

- **UREDBA (EZ) br. 1907/2006 PRILOG XVII.** Uvjeti ograničenja: 70

- **Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi - Prilog II.**

Nijedan sastojak nije na popisu

- **UREDBA (EU) 2019/1148**

- **Prilog I. - OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u skladu s člankom 5. stavkom 3.)**

Nijedan sastojak nije na popisu

- **Prilog II. - PREKURSORI EKSPLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI**

Nijedan sastojak nije na popisu

- **Uredba (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge**

Nijedan sastojak nije na popisu

- **Uredba (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja**

Nijedan sastojak nije na popisu

- **Nacionalni propisi:**

- **Klasifikacija prema VbF:** poništava

- **Tehničke upute (zrak):**

Klasa	Udio u %
NK	0,7

- **Klasa ugrožavanja vode:** Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): malo zagađuje vodu.

- 15.2 Procjena kemijske sigurnosti Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

**ODJELJAK 16: Ostale informacije**

- **Značenje oznaka upozorenja:**

H302 Štetno ako se proguta.

H315 Nadražuje kožu.

H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš.

- **Podaci Davatelj:** Ma-Fra Laboratories

- **Osoba za kontakt:** lab@mafra.it

- **Datum prethodne verzije:** 15.02.2022

- **Skraćenice i kratice:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(Nastavak na strani 8)

**Sigurnosno-tehnički list**  
**prema 1907/2006/EZ, Članak 31**

Nadnevak tiska: 11.05.2023

Broj verzije 1

Revizija: 11.05.2023

**Naziv proizvoda: ALL ROUND PLASTIC PROTECTANT**

(Nastavak sa strane 7)

*VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)**DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)**PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Ak. toks. 4: Akutna toksičnost – 4. kategorija**Nadraž. koža 2.: Nagrizanje/nadraživanje za kožu – Kategorija 2**Ozlj. oka 1: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 1. kategorija**Derm. senz. 1: Izazivanje preosjetljivosti kože – 1. kategorija**Ak. toks. vod okol. 1.: Opasno za vodeni okoliš - akutna opasnost za vodeni okoliš – 1. kategorija***- \* Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**

HR